

Ce panneau s'inscrit dans le Circuit Centre qui commence au Hangar #2 de la zone portuaire



This signpost is part of the Middle Route which starts at the Hangar 2, in the Port zone

# LES PONTS SAINTE-ANNE ET DUBUC

## THE SAINTE-ANNE AND DUBUC BRIDGES



BAnQC, SHS, P90, 67529

Vers 1932 Circa 1932

Ce n'est qu'en 1931 qu'on entreprend la construction d'un pont d'acier reposant sur neuf piliers de béton. La travée centrale pivotante (longue de 112 mètres) permet de laisser passer les bateaux.



BAnQC, SHS, P2, S7, P00221

*It was only in 1931 that the construction of a steel bridge resting on nine concrete piles was started. The pivoting central span (112 metres long) allowed for the passage of ships.*

En 1968, le pont de Sainte-Anne ne suffit plus à la demande croissante des voitures. C'est alors que débute la construction du Pont Dubuc, inauguré en octobre 1972. Le pont de Sainte-Anne accueille désormais les piétons et les cyclistes.

*By 1968, the Sainte-Anne Bridge wasn't sufficient anymore for the growing number of cars. The construction of the Dubuc Bridge was thus started, and its inauguration took place in 1972. Nowadays, the Sainte-Anne Bridge serves only for pedestrian and bicycle traffic.*

Source des textes : Brochure «Chicoutimi, une destinée régionale»

Text Source : "Chicoutimi, a regional destiny" Brochure